

གོད་ཚང་ལ་མགོན་པོ་རྩེ་རྒྱུ་རྣམ་ཐར།

ནལ་འབྱུང་ལ་སངས་རྒྱལ་དར་པོ་དང་རྒྱལ་ཐང་ལ་
བདེ་ཚེན་རྩེ་རྒྱུ་བཙམས།

B949.7597
2001

苍仓巴贯布道吉传

桑杰达布 嘉唐巴德钦道吉著

青海民族出版社出版
(西宁市西关大街96号)
青海省新华书店发行
青海民族印刷厂印刷

开本: 850×1168毫米 1/32 印张: 13.375

1993年9月第一版 1993年9月第一次印刷

印数: 0001—3,000

ISBN 7-5420-0402-6/I·46

定 价: 7.00元

དཀར་ཆག

རྒྱལ་བ་ཚོར་ཚང་བ་མཚན་པ་རྣམས་ཀྱི་རྣམ་པར་ཐར་བ་མཚན་པ་...
དོན་ལྡན་ལོ་རྒྱུ་ལྟར་བཤམ་པ། ।

ལྷོ་གཞི། (3)

གཅིག་ལྟར་ལོ་རྒྱུ་ལྟར་བཤམ་པ། (11)

ལྷོ་བསྐྱེད་པ་ནས་ལོ་རྒྱུ་ལྟར་བཤམ་པ། (12)

ལྷོ་གཞི་ལྟར་གསུམ་གྱིས་ལྷོ་བ་རོལ་ལོ་རྒྱུ་ལྟར་བཤམ་པ།
ལྷོ་གཞི་ལྟར་བཤམ་པ། (22)

ལྷོ་བསྐྱེད་པ་ལོ་རྒྱུ་ལྟར་བཤམ་པ། (27)

གཞི་གཞི། ལྷོ་བ་རོལ་ལོ་རྒྱུ་ལྟར་བཤམ་པ། (30)

མཚན་ལྡན་། 1992. ལྷོ་གཞི། ལྷོ་གཞི།
ལྷོ་གཞི། (31)

གནས་ཚུན་རྣམས་ལྷོ་དཀར་བ་ལྷོ་དེ་ཉམས་ལྷོ་གཞི།
ལྷོ་གཞི། (41)

རྒྱལ་བ་ལོ་རྒྱུ་ལྟར་བཤམ་པ། (130)

གསུམ་གྱིས་ལྷོ་གཞི་ལྟར་བཤམ་པ། (276)

ཆེ་ཤོད་ཚང་བའི་རྣམ་ཐར་རྒྱལ་ཐར་བ་བདེ་ཚེན་རྣེས་

མཛད་པ་ལ་མགུར་ཚེན་འགས་བརྒྱན་པ། (305)

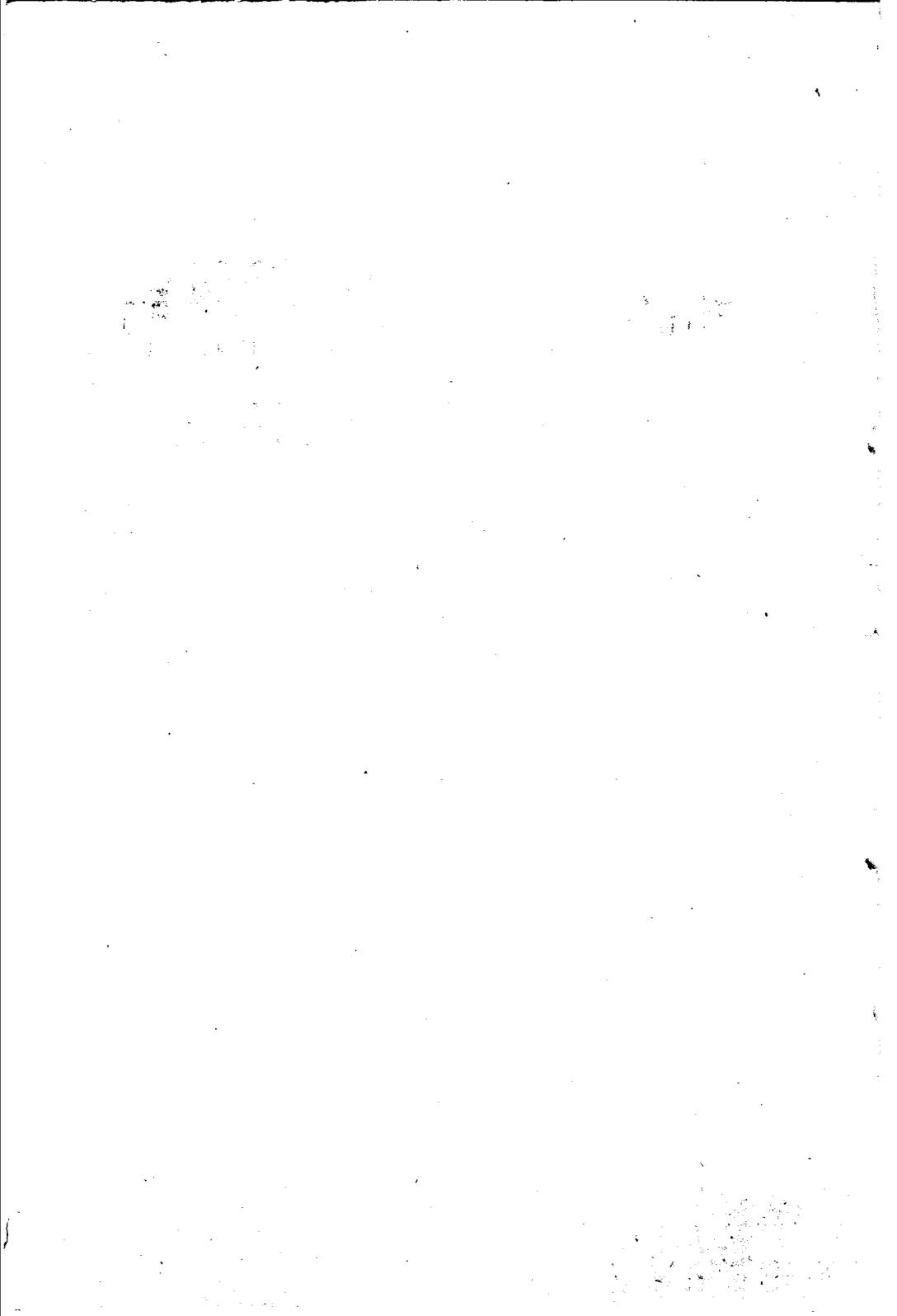
མཆུག་གི་གསལ་བཤད། (422)

༄། ལྷ་ལ་བ་ཤོད་ཚང་བ་མགོན་པོ་དོ་རྗེའི་རྣམ་

པར་ཐར་བ་མཐོང་བ་དོན་ལྡན་ལོར་

བུའི་ཕྱིད་པ། །

ནལ་འབྱོར་བ་ལངས་ལྷ་ལ་དྲ་པོས་བཅམས།



གསུང་གིས་རིགས་ཀྱིས་སྐད་ཀྱི་མཚན་མཚན་ལྟོན་ཞིང་། །རི་ལྷ་
 རི་ལྷོད་མཚུན་པའི་ཡེ་ཤེས་མངའ་བའི་སྐྱགས་རྗེའི་བདག་ཉིད་.....
 དཔལ་འབར་བ། །སྐྱ་གསུམ་མི་བཟང་རྒྱན་འཁོར་བརྟེན་པའི་
 རྒྱལ་སྐྱེས་མཚན་ལྷེད་ལ་རྒྱག་འཚལ་ལ། །གསལ་སྐྱེད་མཐར་
 ལྷོན་དཔག་བསམ་ལྷོན་གིང་ལ། །ལེགས་ཚེགས་རྒྱ་འབྲས་ལལ་
 འདབ་རྒྱགས་བཅུར་རྒྱས། །ཉེས་ཚེགས་གསུང་བ་ཞི་བྱེད་བསལ་
 གིས་ཅན། །དཔལ་ལྷན་ཚོས་རྗེ་འགྲོ་མགོན་རྒྱལ་གྱིར་ཅིག།
 མཐའ་བྲལ་ཚོས་སྐྱ་ནམ་མཁའི་དབྱིངས་ཉིད་ལས། །སྐྱགས་རྗེའི་
 ཉི་རྒྱའི་འོད་ཀྱིས་རྒྱགས་ཀྱིན་བྱུང། །འབྲལ་བའི་མིང་རྟོག་གཏན་
 ལས་བསལ་མཚན་པས། དགོས་འདོད་ཀྱིན་འབྱུང་མཉམ་མེད་རྗེ་
 ལ་འབྱུང། །ལས་ཅན་ཚོས་པས་ཤེས་རྒྱུད་རྣམས་བ་དང་། །སྐྱ་
 ཅན་བསམ་པའི་རིས་ཤེས་སྐྱེ་བ་དང་། །དད་ལྷན་མཚན་པའི་མས་
 རྒྱས་རྒྱུད་པ་དང་། །བདག་སོགས་རྗེས་འབྱུག་དེས་ཤེས་བཞུད་
 པའི་ལྷོད། །ཚོས་རྗེའི་ཡོན་ཏན་ནམ་ཐར་མཁའ་འདྲུ་ལས། །
 སྐར་མའི་ཆ་གཅིག་ཁོ་ཚའི་རིག་པ་འདི། །གཞན་པུ་ཁོ་ནའི་
 བསམ་རྒྱུར་རྒྱག་པ་ལས། །ཀྱན་ལ་པན་ལྷོད་མདོར་བལྟས་ལི་
 གེར་བཞོད། །སྐྱགས་ཀྱིས་དམོངས་གིང་འདི་ཉིད་ལྷོན་རྒྱུ་རྒྱལ་
 ལ། །རི་ལྷོད་འཁོར་བར་མ་གྲན་བམས་ཅད་ཀྱིས། །རྗེ་འདིའི་
 རིན་ཀྱིས་འདི་ཉིད་རྗེད་བྱེད་ཅིང་། །ཚོས་རྗེའི་འཕྲིན་ལས་རྒྱགས་

བཅུར་རྒྱལ་མཛད་གསོལ། །དེ་ལ་སྤྱིར་རྒྱལ་ལོ་བཅུ་ལྷན་གྱིས་སྤྱི་
སྲིད་ལ་རྒྱལ་དང་བྱང་རྒྱལ་ལེ་མཁའ་དཔལ་མཁའ་ཅད། །ཞིང་
ཁམས་རྣམ་པར་དག་པ་ན་སྤྱལ་ལེ་ལ་རྒྱལ་ལེ་ལ་ཞི་བདེ་ལ་.....
གསོལ་ནས་མི་བུ་ལྷན་པར། །ལེ་མཁའ་ཅན་གང་དང་གང་གནས་པ་
དེར། །ལེ་མཁའ་ཅན་སྤྱི་ཁམས་དང་མཉམ་པར་བུ་ལྷན་ནས་ལོ་
དོན་རྒྱུ་ལྷན་པར་མཛད་དེ། །མདོ་སྤེལ་ལ་མོ་མེ་ལས། །ཚོས་
དམྱེས་དམ་པ་བདེ་བར་གསེགས་པ་ནི། །ལེ་མཁའ་ཅན་ཁམས་
དང་མཉམ་ཉིད་མཉམ་པར་ལྟུང། །བསམ་པ་རྣམ་ཚུགས་རྒྱལ་
བའི་ཚོས་རྣམས་ལ། །བསམ་གྱིས་མི་རྒྱལ་དེ་མེད་རབ་ཏུ་ལྟུག།
ཅེས་གསུངས། །མཁའ་ལོ་མ་རྗེ་རྒྱུར་གྱི་རྒྱུད་ལས་བྱུང།
ཁམས་རྒྱལ་ལོ་མ་རྗེ་བསྐྱལ་བཞེད་པས། །ཁམས་རྒྱལ་གར་གྱི་
རྣམ་པ་མཛད། །མི་མོང་རྣམ་དང་ལེང་གི་དང་། །རྒྱང་ཚེན་
ལ་མོགས་ཏུ་མ་ཅ། །སྤྱིར་རྗེའི་ཕན་པའི་ལེ་མཁའ་གྱིས་ནི། །རྒྱལ་
རྒྱལ་ལྟུང་བས་རྒྱུ་ལྟུང་ལྟུང། །ཞེས་གསུངས་ཤིང་། །ལེ་མཁའ་
ཅན་གྱི་དོན་ཏུ་ལྟུང་ན་ཅིར་ཡང་རྒྱལ་ལ། །རྣམས་ལྟུང་བུ་རྒྱ་
མ་མཚན་ཉིད་དང་ལྟུང་པར་རྒྱལ་ནས་ལེ་མཁའ་ཅན་གྱི་དོན་མཛད་...
དེ། །རྗེ་རྒྱུར་གྱི་རྒྱུད་ལས། །གང་ཞིག་རྗེ་རྗེ་ལེ་མཁའ་དཔལ་
ཞེས། །དེ་ཉིད་སློབ་དཔོན་གསུགས་བསྐྱུང་ཞེ། །ལེ་མཁའ་ཅན་
ཕན་བུ་གས་དམིགས་ནས་ནི། །མ་མལ་བ་ལི་གསུགས་རྒྱ

གནས། །ཞེས་གསུངས། བ་ཚེ་ཅན་ཚུ་སྲུང་གི་མདོ་ལས་ཀྱང་།
ལྷ་བརྒྱ་རུས་ཀྱི་ཐ་མ་ལ། །ང་ཉིད་དགེ་བའི་བཤེས་སྤྱོད། །
ང་ཡིན་སྟེ་ལྷ་སྲུང་བུ་སྲོལ་བུར་ལ། །དེ་ཚེ་དེ་ལ་མས་གུས་སྤྱོད། །
ཅེས་གསུངས་ཏེ། དེའང་སངས་རྒྱལ་ཉིད་སྟོགས་མ་ལྷ་བཙོལ་རུས་
འདིར་དགེ་བའི་བཤེས་གཉེན་གྱི་རྣམ་འབྱོར་བར་སྐྱལ་ནས་འབྱོར་
བར་གསུངས་པས། དེ་ལྷ་སྲུང་དགེ་བའི་བཤེས་གཉེན་དེ་ནི་རྗེ་
ཚོད་ཚར་བ་ལྷ་སྲུང་གཅིག་ལ་དགོངས་ཏེ་གསུངས་པ་ཡིན། ཡང་
མན་ངག་གིས་ཀྱང་། རྗེ་ཚོད་ཚར་བ་ཉིད་སངས་རྒྱལ་ཡིན་པར་
བྱུང་ཉི། དེ་ཡང་རྒྱ་རས་ཀྱི་ཞལ་ནས། མིང་མཚན་ལྡན་ལྷ་སྲུང་
ཡིན། མིང་ཟེར་ཡ་མཚན་གཅིགས་སྤྱོད། །མིང་ཡི་ལྷ་སྲུང་
རྗེ་འཆང་། །བྱུང་ཚུལ་སྤྱིང་ཚེན་རས་པ་ཡིན། །ངའི་སྐྱུ་བ་
མ་སངས་རྒྱལ་དངོས། །ཁོ་པོ་དཔལ་ལྡན་ཚོད་ཚར་བ། །ཞེས་
གསུངས། དགེ་བའི་བཤེས་གཉེན་བྱང་ཚུབ་སྤྱིང་བའི་ཞལ་ནས།
རྗེ་གསལ་བའི་སངས་རྒྱལ་བཙོལ་ལྡན་འདས། །སྐྱུ་བ་པ་ཚེན་པ་ཚོས་
ཀྱི་བདག །མཚན་ལྡན་ལྷ་སྲུང་ཚོད་ཚར་བ། །བལྟན་པའི་བདག་
པ་མིན་དེ་གི། །ཞེས་གསུངས་པ་དང་། ཚོས་རྗེ་དེན་པ་ཚེ་ཡང་
དགོན་པ་ཉིད་སྤྱིས་ཀྱང་། རྗེ་གསལ་བའི་སངས་རྒྱལ་མི་གཞུགས་
ཅན། །རང་ལ་ཡོད་པའི་ཡེ་ཤེས་དེ། །ལག་པའི་མཐོལ་བཞིན་
རྗེ་སྤྱོད་པས། །ཚོས་རྗེ་ལྷ་སྲུང་ཚོད་ཚར་བ། །མི་མདག་ལ་

ལྷུལ་བ་གསུམ་ཡོད་པ་ལས་སླ་མ་མཚན་ཉིད་དང་ལྷན་པ་རྣམས་ནི་
མཚོག་གི་ལྷུལ་བའི་རིགས་སོ། །སངས་རྒྱས་ལྷུལ་བའི་རྒྱད་འཆད་
པ། ཞེས་པ་ནི། དེ་ཡང་རྫོགས་པའི་སངས་རྒྱས་ཉིད། སངས་
རྒྱས་ནས་དམྱེས་པ་འོད་གསལ་གྱི་ངང་ནས། གང་ལ་གང་འདུལ་
གྱི་སྐྱེ་བ་ལྷུལ་ནས་ལྷུལ་བའི་རྒྱད་མ་ཆད་པར་ལེགས་ཅན་གྱི་དོན་ཁོ་
ན་མཛད་པ་ཡིན། དེས་ན་སླ་མ་སངས་རྒྱས་ལྷུལ་བའི་སྐྱེ་འདི་
རྣམས་ཀྱང་རྒྱན་མ་ཆད་པར། གཅིག་གིས་གཅིག་ལ་བརྒྱད་དེ་
སངས་རྒྱས་རྒྱན་མ་ཆད་པར་ལྷོན་པ་ཡིན་ཞོ། །སྐྱེགས་བརྒྱུད་
ལྷུལ་བ་ལྷ་རྫོགས་འབྱེད། ཅེས་པ་ནི། དེ་ཡང་རྫོགས་རྗེ་རྫོད་ཆང་
བ་དེ་ཉིད་ཀྱང་། སངས་རྒྱས་ལྷུལ་བ་དང་བདེ་མཚོག་དང་།
དམྱེས་རྫོང་དང་། ལྷུལ་བ་རིགས་སླ་མ་ལོགས་པ་དང་། དཔལ་
ཚོ་མཁའ་འགྲོ་རྫོགས་རྫོང་ལ་ལོགས་པ་རྣམས་ལྷུ་ལྷུལ་ནས་འགྲོ་བ་.....
ལེགས་ཅན་གྱི་དོན་ཆད་མེད་པ་མཛད་པ་ཡིན། རྒྱ་བཞིན་འགྲོ་
བའི་དོན་ལྱེད་པ། ཞེས་པ་དེ་ཡང་། དེ་ལྟ་བུའི་ལྷུལ་བའི་སྐྱེ་
རྣམས་ཀྱིས་འགྲོ་བ་ལེགས་ཅན་པའི་དོན་ཁོ་ན་མཛད་པའི་དོན་.....
ཡིན་ཏེ། རྗེ་རྫོད་ཆང་བ་ཉིད་ཀྱིས་ཀྱང་དང་པོ་རྒྱུད་རྒྱུད་ནས་ཏེ་
མཁའ་མཛད་པ་རྫོགས་ཀྱི་བར་ལ་འགྲོ་བ་ལེགས་ཅན་པའི་དོན་.....
འབའ་ཞིག་མཛད་དེ། དེས་ན་རྫོགས་རྗེ་རྫོད་ཆང་བ་ཉིད་སངས་
རྒྱས་དཔོན་ཡིན་ཞིང་། དེ་ལྟ་བུའི་སླ་མ་དེ་འགྲོ་བ་ལེགས་ཅན་

ཐམས་ཅད་ཀྱི་མཚན་དང་སྐྱབས་ལེན་ལོང་སེམས་ཅན་གྱི་དོན་ལོ་
ན་མཚན་པའི་ནམ་པར་ཐར་པ་ཅེ་བརྗོད་འགྲོལ་བཤད་རྒྱས་པར་
ཚུལ་པ་ནི་འདི་ལྟར་རོ། །

ཞེས་ནོ། རམས་འགྲུལ་འཕྲོ་བའི་དཔལ་མཚན་དམ་པར་
ལྷན་པ་རྒྱལ་བ་རྗོད་ཚེ་བ་མཚན་པོ་དོ་མེ་ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་དང་.....
བཅས་པའི་འཇིག་རྟེན་རྒྱ་མངས་ལྷན་གསལ་པའི་ནམ་འཕྲུལ་གྱི་.....
དབང་རྒྱལ་ཚེན་པོ་དེ་ཉིད། རྟེན་གསལ་རྒྱལ་གྱི་འཕྲོ་བ་ལྟ་མཚན་གྱི་
དཔལ་མཚན་རྒྱ་རྒྱལ་རྟེ། དེ་ཡང་དང་པོ་དེ་རྗོད་གསལ་དང་རྒྱལ་
ལྷན་པའི་རྗོད་པོ་དོན་མ་ལྷན་པ་རྒྱལ་གསལ་ལྷན་པའི་ལོ་ལྷན་གྱི་.....
ཚེས་ལ་རྗོད་པའི་ཀྱི་མ་ཐམས་ཅད་དང་བཅས་པའི་རྗོད་པའི་.....
ཚེས་ལ་མཚུན་པ་རྗོད་པའི་རྒྱལ་པའི་མང་ཚོས་མཐའ་ལ་བྱུང་
བྱེད་དང་ནམ་མཚོ་གྱི་རྒྱལ་པ། རྒྱུ་ལས་དང་དེས་འཕྲུལ་གྱི་རྗོད་
ནས་རྒྱལ་པ་དམ་པུ་གཉེས་མོ་ཅ་དང་པུ་གསལ་མཐའ་ལྷན་ནས་
ལྷན་ཉིད་ལྷན་མེ་མཚན་རྒྱལ་ལྷན་ཚེས་ནམས་མད་མར་རྒྱུས་.....
ནས་ཚད་ལོད་གྱི་རྒྱལ་པ་རྗོད་འཕྲོ་བྱུང་འཕྲོ་བ་ལྟ་མཚན་པའི་.....
དེད་དམན་ཚེན་པོ། ཟམ་ལས་ལྷན་པའི་མོས་ལྷན་པ་ཅེ་གཅིག་གྱི་
གནད་ཀྱི་བརྒྱལ་པས་ཉེས་རྒྱུན་ཐམས་ཅད་རྗོད་པའི་གནད་ལྷན་གྱི་
རྒྱལ་པ་ལ་ལྷན་ལྷན་དགག་རྒྱལ་ལོད་པར་གནད་ལྷན་གྱིས་ཚོག་པའི་
གདེང་ལྷན་རྗོད་པའི་རྒྱལ་པོ་ལྟ་མཚན་གྱི་གུལ་རྒྱལ། རྟེན་གསལ་

ལྷ་བདེ་བའི་རྣམ་འདིར་སྐྱབ་པའི་རྒྱལ་མཚན་ལྷུང་མཚན་པའི་.....
 གངས་ཅན་གྱི་རྒྱུད་འདིར་སྐྱབ་ཚུགས་ཉི་ཟླ་དང་མཉམ་པར་གྲགས་
 པའི་སྐྱབ་རྒྱུད་འཛིན་པ་ཀྱན་གྱི་ནང་ནས་རྒྱལ་མཚན་གྱི་རྟོག་ལྷ་.....
 ལྷུང་ལྷུང་པ། དགའ་བ་བཞི་གསུམ་བཅུ་གཉིས་གྱི་དོན་ལ་གཞི་ལ་
 བའི་འཇམ་བུ་རྟགས་བཅུ་དང་ཡོན་ཏན་བརྒྱད་ལ་དབང་ཚོས་པའི་
 ཉིང་དེ་འཛིན་གྱི་སྐྱོ་མི་འདྲ་བ་རུ་མ་འགྲུད་ཅིང་མཚུན་གཉིས་གྱི་སྐྱོ་
 བས་སྐྱོ་དཔུ་ནམས་གྱི་ཚས་ལ་སྐྱོངས་པའི་མ་རིག་པ་ལེལ་བའི་ཡེ་.....
 རེས་གྱི་སྐྱོན་མེ་ཚེན་པོ། མཐར་སྐྱབ་འབྲས་གྱི་སྐྱོ་ནས་བརྟན་པ་
 ལ་བུ་པ་བུས་ཤིང་སྐལ་ལྷན་གྱི་གང་ཟག་ནམས་སྐྱོན་སྐྱོལ་གྱི་ལམ་ལ་
 འགོད་པའི་སྐྱལ་སྐྱེ་ཚེན་པོར་གྱུར་པ། མདོར་ན་སྐྱེ་བཞི་ཡེ་རེས་
 ལྷའི་བདག་ཉིད་རྣམ་གསུམ་སངས་རྒྱལ་ཐམས་ཅད་གྱི་དོན་པོ་སྐྱོབས་
 བཅུའི་དབང་སྐྱབ་རྒྱལ་བ་གཉིས་པ་སྐྱོད་ཚང་བ་མགོན་པོ་དོན་རྗེ་.....
 རེས་མཚན་ཉི་ཟླ་ལྷུང་གྲགས་པ་དེ་ཉིད་གྱི་སྐྱབ་མོང་དང་སྐྱབ་མོང་
 མ་ཡིན་པའི་ནམ་ཐར་ལ་མཚན་ཞིང་དོ་མཚན་རྒྱད་རུ་གྱུར་པའི་.....
 ཡོན་ཏན་རྒྱ་མཚོའི་ཚོགས་ནམས་རྒྱལ་བ་རྒྱ་མཚོས་ཡན་ལག་རྒྱག་...
 རྒྱ་ལ་སོགས་པའི་གསུང་དབྱངས་རྒྱ་མཚོས་བསྐལ་བ་རྒྱ་མཚོར་.....
 གསུངས་གྱུང་ཟད་པར་མི་འགྱུར་ན། བདག་ཅག་ལ་སོགས་པའི་
 ཚོངས་བ་རྒྱ་མཚོའི་སྐྱོད་སྐྱལ་ག་ལ་མཚིས། འོན་ཀྱང་རྒྱུར་མཐོང་
 གསུལ་བུའི་སྐྱུ་དོར་བྱོན་པའི་ནམ་ཐར་སྐྱབས་སྐྱབས་ནམས་གྱིས་.....

མཚན་པའི་ནང་ནས་རགས་བསྐྱུས་ཤིག་ཚུགས་གཅིག་ཏུ་བཞོན་.....
 པའི་རྣམ་ཐར་བསམ་གྱིས་མི་བྱབ་པའི་རྒྱ་མཚོ་ཆེན་པོར། དང་
 ལུས་ཀྱི་ལྷ་ཆེན་རྒྱུར་ཏེ། ལུང་རིགས་ཀྱི་དེད་དཔོན་ཆེན་པོ་
 བཞུགས་ནས། གནས་སྐབས་དང་མཐར་ཐུག་གི་དགོས་འདོད་
 མ་ལུས་པར་འཇུང་བའི་དོན་བྱ་རིན་པོ་ཆེ་དབང་གི་རྒྱལ་མོ་ལེན་.....
 པར་བྱེད་པ་ལ། སྤྱོད་རྣམ་པ་གཉིས་ཏེ། སྤྱན་མོང་གི་
 མཚན་པ་དང་། སྤྱན་མོང་མ་ཡིན་པ་མཚོག་གི་མཚན་པ་གཉིས་
 ལས།

གཅིག་ སྤྱན་མོང་གི་མཚན་པ།

དང་པོ། སྤྱན་མོང་གི་མཚན་པ་ལ་གསུམ། ཞིང་གང་ཏུ་ཚོན་
 ཞིང་ངོ་མཚར་བའི་ལྷ་ས་དང་བཅས་སྤྱོད་འཇུངས་ནས་ལྷ་མ་གྱིས་པོར་
 ཏེ་མོ་བརྒྱལ་ཅུང་བཞེས་ཚུལ། འཇིག་རྟེན་གྱི་རྣལ་པ་དང་མཐུན་
 རྒྱུར་སྤྱོད་གར་ལོ་གསུམ་གྱིས་རྣལ་པ་རོལ་མོར་བརྒྱུར་ནས་ཐུང་ན་.....
 ཅན་རྣམས་ཀྱི་སྤྱག་བསྐྱེད་བསམ་ཅིང་པག་གི་མཚན་ཚུལ། རྣམ་
 རྒྱུངས་ལས་འཛོལ་བའི་ནས་ཤེས་བྱའི་སྤྱོད་འདོགས་གཅད་ཚུལ་མོས་པ་
 མཚན་ཚུལ་དྲུང་གསུམ་ལས།